

ReSound Unite™

BEDIENUNGSANLEITUNG

ReSound Unite™ Audio Beamer 2



ReSound

rediscover hearing

Willkommen

Wir gratulieren Ihnen zum Kauf des ReSound-Unite™-Audio Beamer 2.

Der Audio Beamer 2 überträgt erstklassig Audiosignale von Ihrem Fernseher, Ihrer Stereoanlage, Ihrem Computer oder ähnlichen Geräten direkt in Ihre Hörsysteme.

Lesen Sie sich diese Anleitung sorgfältig durch, damit Sie alle Funktionen Ihres Audio Beamer 2 kennen lernen. Bei Fragen steht Ihnen Ihr Hörgeräteakustiker jederzeit gerne zur Verfügung.

Weitere Informationen finden Sie auch auf unserer Webseite:

www.resound.de.

Zu Ihrer persönlichen Sicherheit lesen Sie bitte das Kapitel „Wichtige Informationen“ auf Seite 28-29.

Modell: SAS-3

FCC ID: X26SAS-3

Erklärung:

Dieses Gerät erfüllt die Anforderungen von Teil 15 der FCC-Bestimmungen.

Zum Betrieb des Gerätes müssen die beiden folgenden Bedingungen erfüllt sein: (1) Das Gerät darf keine schädlichen Störungen verursachen, und (2) das Gerät muss gegenüber allen Störungen unempfindlich sein, einschließlich solcher, durch die der Betrieb in ungewollter Weise beeinträchtigt werden könnte.

Hinweis: Dieses Gerät wurde getestet und entspricht den Grenzwerten für digitale Geräte der Klasse B gemäß Teil 15 der FCC-Bestimmungen. Diese Grenzwerte sollen einen angemessenen Schutz vor Störungen beim Heimgebrauch gewährleisten. Das Gerät erzeugt und verwendet Hochfrequenzstrahlung und strahlt möglicherweise Hochfrequenzstrahlung aus. Wenn das Gerät nicht genau nach den Anweisungen installiert und betrieben wird, kann es zu Funkstörungen kommen.

Es kann jedoch nicht garantiert werden, dass bei einer bestimmten Installation keine Störung auftritt. Ob das Gerät Ursache für eine bestimmte Störung des Radio- bzw. Fernsehempfangs ist, lässt sich durch Aus- und Wiedereinschalten des Geräts ermitteln. Zur Behebung der Störung sollte der Benutzer dann einen oder mehrere der folgenden Schritte ausführen:

Neuausrichtung oder Versetzung der Empfangsantenne

Vergrößerung des Abstands zwischen Gerät und Radio bzw. Fernseher

Anschließen des Geräts an eine Steckdose, die nicht zum gleichen Stromkreis gehört, an den der Empfänger angeschlossen ist

Nehmen Sie mit dem Händler oder einem erfahrenen Radio-/Fernsehtechniker Kontakt auf.

Änderungen oder Umbauten können den Entzug der Betriebserlaubnis für dieses Gerät zur Folge haben.

Verwendungszweck

Der Audio Beamer 2 wurde entwickelt, um Benutzern von ReSound-Wireless-Hörsystemen die Möglichkeit zu geben, Ton von Audioquellen wie z. B. einem Fernseher besser hören zu können. Hauptfunktion des ReSound-Unite-Audio Beamers 2 ist die Übertragung dieser Signale zu einem drahtlosen ReSound-Hörsystem.

Länderspezifikationen

Das Produkt ist für den Europäischen Wirtschaftsraum und die Schweiz zugelassen.

Nationale Einschränkungen:

Norwegen: Das Produkt darf in einer Entfernung von weniger als 20 km vom Stadtzentrum Ny Ålesund nicht betrieben werden.

Das Gerät erfüllt die folgenden gesetzlichen Standards:

In der EU: Das Gerät entspricht den grundlegenden Anforderungen gemäß Anhang 1 der Richtlinie 93/42/EWG des Rates über Medizinprodukte (MDD) und den grundlegenden Anforderungen und anderen Bestimmungen der Richtlinie 1999/5/EG (R&TTE). Die Konformitätserklärung finden Sie auf www.resound.com.

In den USA: FCC CFR 47 Part 15, Subpart C.

Für andere internationale Bestimmungen außerhalb der EU und der USA beachten Sie bitte die lokalen Länderbestimmungen.

Das Produkt ist nach EN 300 328 als Empfänger der Kategorie 2 eingestuft.

Modellieren: SAS-3

IC: 6941C-SAS3

Dieses digitale Gerät der Klasse B erfüllt die kanadische Norm ICES-003.

Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

Zum Betrieb des Gerätes müssen die beiden folgenden Bedin-

gungen erfüllt sein: (1) Das Gerät darf keine schädlichen Störungen verursachen, und (2) das Gerät muss gegenüber allen Störungen unempfindlich sein, einschließlich solcher, durch die der Betrieb in ungewollter Weise beeinträchtigt werden könnte.

L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes : (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

In JP:

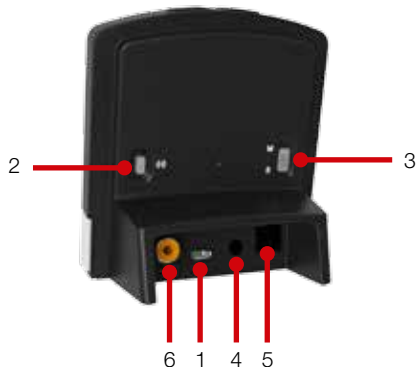
In Japan hat dieses Gerät vom japanischen Ministerium für Internes und Kommunikation gemäß „Ordinance concerning Technical Regulations Conformity Certification etc. of Specified Radio Equipment (特定無線設備の技術基準適合証明等に関する規則)“ Artikel 2-1-19 eine Kennnummer erhalten. „Dieses Gerät sollte nicht modifiziert werden (da andernfalls die zugewiesene Kennnummer ihre Gültigkeit verliert)“.

Inhaltsverzeichnis

Beschreibung	8
Erste Schritte	10
Paarung mit den Hörsystemen	18
Übertragung starten und beenden	21
Einstellungsmöglichkeiten	24
Einstellbarer Verzögerungsmodus	26
Wichtige Informationen	28
Technische Daten	30
Garantie	30
Problemlösung	32

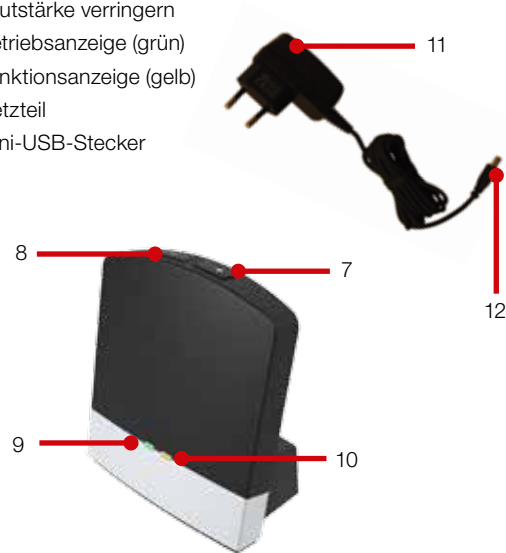
Beschreibung

- 1 Micro-USB-Stecker
- 2 Paarungstaste
- 3 Mono-/Stereoschalter
- 4 Analoger Miniklinkeneingang
- 5 Optischer Audioeingang (Toslink)
- 6 Koaxialer Audioeingang



8

- 7 Lautstärke erhöhen
- 8 Lautstärke verringern
- 9 Betriebsanzeige (grün)
- 10 Funktionsanzeige (gelb)
- 11 Netzteil
- 12 Mini-USB-Stecker



9

Erste Schritte

Installation des Audio Beamer 2

Abhängig von Ihrem Fernseher, Ihrer Stereoanlage, Ihrem Computer oder anderen Audioquellen kann die Installation des Re-Sound-Unite-Audio Beamers 2 geringfügig abweichen. Im Folgenden werden Sie Schritt für Schritt durch das Anschließen und das Paaren geführt, zwei einfache Vorgänge. Schließen Sie die Kabel zwischen Audio Beamer 2 und Audioquelle an und paaren Sie den Audio Beamer 2 mit Ihren Hörsystemen.



Der Audio Beamer 2 unterstützt analoge und digitale Audioeingänge. Bitte lesen Sie sich den folgenden Abschnitt über unterstützte Audioformate und den Anschluss des Audio Beamers 2 an Audioquellen durch.

Anschluss des Audio Beamers 2 an eine analoge Audioquelle (z. B. TV oder HiFi-Stereoanlage)

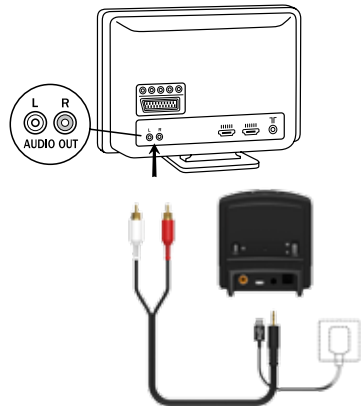
1. Stecken Sie das Steckernetzteil in eine Steckdose und verbinden Sie das Kabel mit der Micro-USB-Buchse des Re-Sound-Unite Audio Beamers 2.
2. Schließen Sie den Mini-Klinkenstecker des Audiokabels an den Stereoeingang am Audio Beamer 2 an (4 auf Seite 8).
3. Schließen Sie das andere Ende des Audiokabels an die AU-

DIO-OUT-Buchsen Ihrer Audioquelle an.

4. Der AUDIO-OUT-Anschluss ist normalerweise mit L für links und R für rechts gekennzeichnet und befindet sich an der Rückseite der Audioquelle.



Hinweis: Bei dieser Installation übertragen die meisten Audioquellen den Ton gleichzeitig über Ihre Hörsysteme und die Lautsprecher. Bei manchen Audioquellen kann die Balance zwischen Audioausgang und Lautsprechern eingestellt werden. Lesen Sie dazu bitte die Bedienungsanleitung der Audioquelle.



Alternative analoge Audioanschlüsse:

Falls der Audio Beamer 2 nicht mithilfe der roten und weißen Kabel an den AUDIO-AUSGANG der Audioquelle angeschlossen werden kann, besteht folgende alternative Anschlussmöglichkeit:

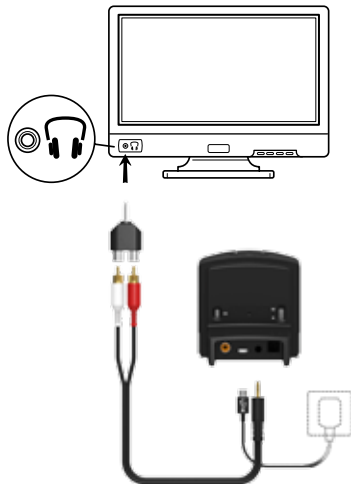
Miniklinken-Adapter:

1. Stecken Sie das Steckernetzteil in eine Steckdose und verbinden Sie das Kabel mit der Micro-USB-Buchse des Re-Sound-Unite Audio Beamers 2.
2. Schließen Sie den Miniklinkenstecker des Audiokabels an den Stereoeingang am Audio Beamer 2 an (4 auf Seite 8).
3. Verbinden Sie den Adapter mit den roten und weißen Kabeln am anderen Ende des Audiokabels.
4. Stecken Sie den Miniklinken-Adapter in den HEADPHONE-Ausgang am Fernsehgerät oder in den Audioanschluss an Ihrem Computer.




Hinweis: Der Kopfhörer-Anschluss befindet sich normalerweise an der Seite oder der Front der Audioquelle. Bei dieser Anschlussart hört in der Regel ausschließlich der Hörsystemträger den Ton, da die Lautsprecher stummgeschaltet werden.

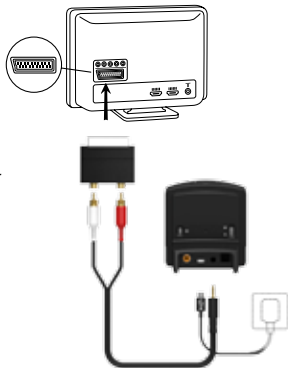
Falls die Lautsprecher nicht stummgeschaltet werden sollen, folgen Sie bitte der ersten Installationsanleitung oder der auf der nächsten Seite. Ihre Audioquelle kann ausgerüstet sein, Boxen und Kopfhörer gleichzeitig zu unterstützen. Schauen Sie sich dafür die Bedienungsanleitung Ihrer Audioquelle an.




Scart-Adapter:

1. Stecken Sie das Steckernetzteil in eine Steckdose und verbinden Sie das Kabel mit der Micro-USB-Buchse des Re-Sound-Unite Audio Beamers 2.
2. Schließen Sie den Miniklinkenstecker des Audiokabels an den Stereoeingang am Audio Beamers 2 an (4 auf Seite 8).
3. Verbinden Sie den Scart-Adapter mit den roten und weißen Kabeln am anderen Ende des Audiokabels.
4. Stecken Sie den Scart-Adapter in den Scart-Anschluss der Audioquelle.

 **Hinweis:** Der SCART-Anschluss befindet sich normalerweise an der Seite oder der Rückseite Ihrer Audioquelle. Bitte lesen Sie die Bedienungsanleitung Ihrer Audioquelle, wenn der Scart-Ausgang zusätzlich konfiguriert werden muss.



Anschluss des Audio Beamers 2 an eine digitale Audioquelle (z. B. TV oder HiFi-Stereoanlage)

 **Der Audio Beamer 2 unterstützt analoge und digitale Audioeingänge. Bei Verwendung eines digitalen Audioeingangs werden folgende Formate unterstützt:**

Stereo PCM

- Samplerate: Bis zu 192 kHz
- Sampleauflösung: Bis zu 32 bit

Dolby Digital

- Kanäle: Max 5.1
- Bitrate: 32 kbs bis 640 kbs
- Samplerate: 32, 44,1 und 48 kHz

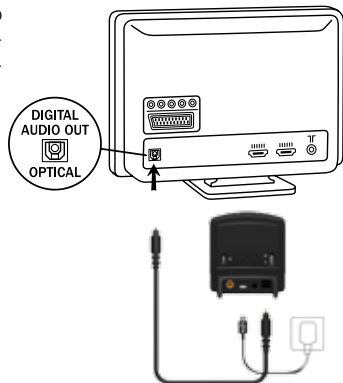
Hinweis: Dolby Digital Plus (HDMI-Schnittstelle erforderlich), Dolby TrueHD, Dolby Pro Logic, Dolby Digital EX, Dolby Digital Surround EX und AAC (Advanced Audio Codec) werden nicht unterstützt.

Mit optischem Audioeingang (Toslink)

1. Stecken Sie das Steckernetzteil in eine Steckdose und verbinden Sie das Kabel mit der Micro-USB-Buchse des Re-Sound-Unite-Audio Beamers 2.
2. Stecken Sie einen der Stecker am optischen Audiokabel in den optischen Audioeingangsanschluss (5 auf Seite 8) am Audio Beamer 2.

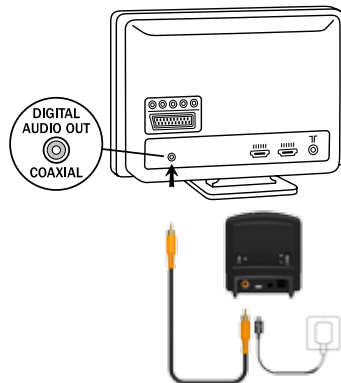
Hinweis: Die meisten optischen Kabel werden mit einer Schutzabdeckung für die Kabelspitze geliefert. Bitte entfernen Sie diese Schutzabdeckung vor dem Anschließen des Kabels.

3. Stecken Sie das andere Ende des optischen Audiokabels in den mit „Digital Audio Out/Optical“ markierten Ausgang Ihrer Audioquelle.



Verwendung des koaxialen Audioeingangs

1. Stecken Sie das Steckernetzteil in eine Steckdose und verbinden Sie das Kabel mit der Micro-USB-Buchse des Re-Sound-Unite-Audio Beamers 2.
2. Stecken Sie einen der Stecker am koaxialen Audiokabel in den Koaxialanschluss (6 auf Seite 8) am Audio Beamer 2.
3. Stecken Sie das andere Ende des koaxialen Audiokabels in den mit „Digital Audio Out/Coaxial“ markierten Ausgang Ihrer Audioquelle.



Paarung mit den Hörsystemen



Hinweis: Die folgenden Informationen sind in erster Linie für Ihren Hörgeräteakustiker gedacht, der in den meisten Fällen die Einstellungen vornimmt, die erforderlich sind, damit Sie den Audio Beamer 2 mit Ihren Hörsystemen benutzen können. Aber der Ablauf ist sehr bedienerfreundlich gestaltet und kann eventuell auch selbst ausgeführt werden.

Es ist möglich, bis zu drei Streaminggeräte wie z.B. ein Minimikrofon (optionales Zubehör) und zwei Audio Beamer (oder andere ReSound-Unite™-Komponenten) mit einem Paar Hörsysteme zu paaren. Dazu muss beim Starten des Prozesses der Kanal 1, 2 oder 3 gewählt werden.

Paarung des Audio Beamers 2 im Kanal 1

1. Vergewissern Sie sich, dass das Netzteil des Audio Beamers 2 an eine Steckdose angeschlossen ist und dass die grüne Anzeige auf der Vorderseite des Audio Beamers 2 (9 auf Seite 9) leuchtet. Ihre Hörsysteme müssen ausgeschaltet sein – öffnen Sie dazu die Batteriefächer.
2. Drücken Sie ein Mal die Paarungs-Taste am ReSound-Unite-Audio Beamer 2 (2 auf Seite 8). Die gelbe Leuchtanzeige auf der Vorderseite des Audio Beamers 2 (10 auf Seite 9) wird nun alle zwei Sekunden einmal kurz aufleuchten, um anzuzeigen,

dass der Audio Beamer 2 in Kanal 1 gepaart werden kann. Ihr Audio Beamer 2 bleibt 20 Sekunden im Paarungs-Modus.

3. Bei aktiviertem Paarungs-Modus: Schließen Sie die Batteriefächer Ihrer Hörsysteme und schalten diese ein. Bei erfolgreicher Paarung wird eine Tonfolge in den Hörsystemen abgespielt. Sie können den Audio Beamer 2 jetzt benutzen!

Paarung des Audio Beamers 2 im Kanal 2

1. Drücken Sie die Paarungstaste zwei Mal. Die gelbe Leuchtanzeige auf der Vorderseite des Audio Beamers 2 wird nun alle zwei Sekunden zweimal kurz aufleuchten, um anzuzeigen, dass der Audio Beamer 2 in Kanal 2 gepaart werden kann.
2. Im Paarungs-Modus: Schließen Sie die Batteriefächer der Hörsysteme.

Paarung des Audio Beamers 2 im Kanal 3

1. Drücken Sie die Paarungstaste drei Mal. Die gelbe Leuchtanzeige auf der Vorderseite des Audio Beamers 2 wird nun alle zwei Sekunden dreimal kurz aufleuchten, um anzuzeigen, dass der Audio Beamer 2 in Kanal 3 gepaart werden kann.
2. Im Paarungs-Modus: Schließen Sie die Batteriefächer der Hörsysteme.

Paarungs-Leuchtmuster:

Betätigung der Paarungstaste	Leuchtanzeigenblinkmuster	Kanal
1	① ① ① ①	1
2	①② ①② ①② ①②	2
3	①②③ ①②③ ①②③ ①②③	3

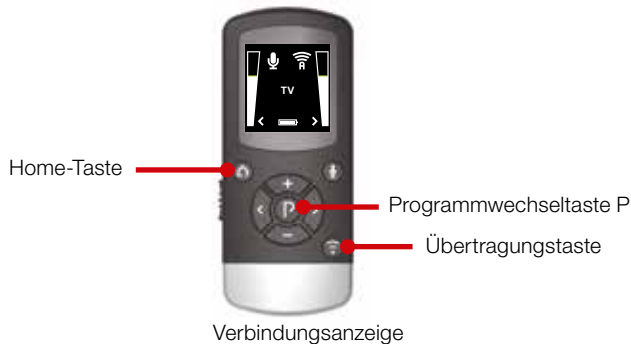
Übertragung starten und beenden

Schalten Sie Fernseher, Stereoanlage, Computer oder eine andere Audioquelle ein, die mit dem ReSound-Unite-Audio Beamer 2 verbunden ist. Stellen Sie sicher, dass Ihre Hörsysteme ebenfalls eingeschaltet sind. Es gibt zwei Möglichkeiten, um die Übertragung zu starten:

1. Drücken Sie die Programmtaste an einem der Hörsysteme und halten sie für 3 Sekunden gedrückt. Wenn Sie das Audiosignal in beiden Ohren hören möchten, führen Sie diesen Schritt auch für die andere Seite aus. Sobald der ReSound-Unite-Audio Beamer 2 angeschlossen ist, hören Sie in Ihrem Hörsystem zunächst eine Melodie und dann die übertragenen Signale.
2. Falls Sie eine ReSound-Unite™-Fernbedienung (optional) besitzen, drücken Sie einfach die Paarungstaste. Dann ertönt in den Hörsystemen eine Tonfolge, wenn die Verbindung zum ReSound-Unite-Audio Beamer 2 aufgebaut wird. Im Display erscheint sofort danach das Verbindungssymbol. Sie können den übertragenen Ton jetzt in Ihren Hörsystemen hören.

Übertragung von einem zweiten oder dritten ReSound-Unite-Audio Beamer 2 starten

Wenn Sie mehr als einen Audio Beamer 2 benutzen, können Sie durch mehrmaliges Drücken der Streaming-Taste an der Fernbedienung zwischen den einzelnen TV-Streamern umschalten und den gewünschten Streamer auswählen.



Auf dem Display der Fernbedienung werden bis zu 3 Audio Beamer 2 mit den Buchstaben A, B und C angezeigt.

Wenn Sie keine Fernbedienung haben, drücken Sie die Programmtaste des Hörsystems und halten sie für 3 Sekunden gedrückt. Wiederholen Sie den Vorgang ein zweites oder drittes Mal, um die Übertragung des zweiten oder dritten Streaminggeräts zu aktivieren.

Übertragung beenden

Drücken Sie kurz die Programmtaste an einem der Hörsysteme. Damit wird die Übertragung auf der Seite, wo die Taste gedrückt wurde, beendet.

Hinweis: Wenn Ihre Hörsysteme über eine Programmsynchronisation von Gerät zu Gerät verfügen, werden nach Aktivierung durch Drücken auf einer Seite beide Hörsysteme in das zuletzt verwendete Programm umgeschaltet.

Mit der ReSound-Unite™-Fernbedienung (optional) drücken Sie einfach die P-Taste in der Mitte. Das Hörsystem schaltet dann in das zuletzt genutzte Hörprogramm, oder Sie drücken die Home-Taste, um zu den Standardeinstellungen zurückzukehren.

Wenn Sie zusätzlich den ReSound-Unite™-Telefonclip+ oder PhoneNow™ nutzen, wird während des Gesprächs die Audioverbindung unterbrochen. Sobald das Telefongespräch beendet ist, werden wieder Signale übertragen.

i *Hinweis: Wenn Sie die Funkreichweite (7 m) Ihres Audio Beamers 2 verlassen und innerhalb von 5 Minuten zurückkehren, wird die Verbindung automatisch wieder hergestellt.*

Einstellungen

Lautstärke einstellen

Wenn Sie den Audio Beamer 2 einschalten, ist die Lautstärke automatisch angenehm eingestellt. Bei manchen Geräten oder in bestimmten Hörumgebungen kann es jedoch sinnvoll sein, die Hörlautstärke anzupassen. Dazu gibt es mehrere Möglichkeiten. Beachten Sie, dass Anpassungen der Lautstärke sich nur auf das übertragene Signal auswirken, nicht aber auf die Lautstärke normaler Umgebungsgeräusche.

Sie können die gewünschte Lautstärke mit den Tasten + und – (7 und 8 auf Seite 9) einstellen. Stellen Sie zuerst die Lautstärke an Ihren Hörsystemen richtig ein, bevor Sie die Einstellungen mit dem Lautstärkereglern verändern. In den meisten Fällen reicht es aus, diese Einstellung einmal vorzunehmen, weil sich der Audio Beamer 2 diese merkt.

Nutzen Sie die ReSound-Unite-Fernbedienung 2 (optional), um die übertragene Lautstärke im Hörsystem und die Mikrofonlautstärke anzupassen*. Fragen Sie Ihren Hörgeräteakustiker nach diesem Gerät.

Die Lautstärke kann in bestimmten Fällen an der Signalquelle weiter angepasst werden, z. B. indem die Lautstärke am Fernsehge-

**Die Anpassung beider Hörsysteme und der Streaming-Lautstärke ist nur mit ReSound-Unite(TM)-Fernbedienung 2 möglich.*

rät selbst leiser gestellt wird. Dadurch passt sich die Lautstärke des generierten Tons an die Hörsysteme an. Die Anpassung der Lautstärke des TV-Geräts wirkt sich auch auf die Hörlautstärke im Raum aus.

Mono-/Stereoregler

Mit dem 2-Positionen-Schieberegler (3 auf Seite 8) können Sie für die Audioübertragung Stereo (Zweikanal) oder Mono (Einkanal) einstellen. Bei einer binauralen Versorgung (zwei Hörsysteme) sollte der Regler auf Stereo gestellt werden. Bei einer monauralen Versorgung (ein Hörsystem) sollte Mono eingestellt werden.

Einstellbarer Verzögerungsmodus

In seltenen Fällen kann es zu einer zeitversetzten Übertragung des Tons in die Hörsysteme und dem Sound von den TV-Lautsprechern (Echo) oder sogar zwischen Ton und TV-Bild (Lippen-synchronität) kommen. Dies kann z. B. bei komplexeren Audio-konfigurationen vorkommen, bei denen der Audio Beamer 2 nicht direkt an den Fernseher angeschlossen ist (z. B. über eine Set-Top-Box oder ein anderes Gerät).

Um solche zeitversetzten Übertragungen zu vermeiden, kann die Streaming-Verzögerung vom Audio Beamer 2 wie folgt angepasst werden:

1. Vergewissern Sie sich, dass der Audio Beamer 2 eingeschaltet ist und dass Ihre Hörsysteme den Streaming-Ton empfangen.
2. Halten Sie die Paarungstaste (2 auf Seite 8) drei Sekunden gedrückt. Der Audio Beamer 2 schaltet in den anpassbaren Verzögerungsmodus und die grüne Leuchtanzeige auf der Vorderseite des Audio Beamers 2 wird nun alle zwei Sekunden kurz aufleuchten. Die gelbe Leuchtanzeige zeigt an, dass ein Audiosignal vorhanden ist.
3. Passen Sie die Verzögerung des Streamingsignals in 10-ms-Schritten mithilfe der Tasten + und - (7 und 8 auf Seite 9) auf der Vorderseite des Audio Beamers 2 an. Das Streamingsignal kann in einem Bereich von 0-250 ms verzögert werden.

4. Wenn sie Synchronität zwischen Lautsprechern und den Audio Beamer 2 oder zwischen übertragenem Ton und Fernsehbild erreicht haben, halten Sie die Paarungstaste drei Sekunden gedrückt. Die grüne Leuchtanzeige leuchtet nun dauerhaft, um anzuzeigen, dass der Audio Beamer 2 wie gewünscht funktioniert.

Die Offset-Einstellung im anpassbaren Verzögerungsmodus wird im Audio Beamer 2 gespeichert.

Wenn Sie den anpassbaren Verzögerungsmodus nicht durch Drücken der Paarungstaste für drei Sekunden abbrechen, wird der Audio Beamer 2 nach 30 Minuten automatisch den normalen Betrieb wiederaufnehmen.

Um die Verzögerung auf 0 ms (Werkseinstellung) zurückzusetzen, halten Sie die Paarungstaste gedrückt, während Sie den Audio Beamer 2 einschalten.

Wichtige Informationen

Reinigung und Pflege

Reinigen Sie den Audio Beamer 2 mit einem feuchten Tuch. Verwenden Sie zum Reinigen des Geräts niemals Haushaltsreinigungsmittel (Waschpulver, Seife o. Ä.) oder Alkohol.

Wenn Sie den Audio Beamer 2 nicht nutzen, ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.



Allgemeine Warnhinweise

Halten Sie den Audio Beamer 2 von Kindern unter 3 Jahren fern.

Der Audio Beamer 2 basiert auf digital kodierten Signalübertragungen mit geringer Leistungsaufnahme, die eine Kommunikation mit anderen Wireless-Geräten ermöglichen. Dies kann den Betrieb in der Nähe befindlicher elektronischer Geräte stören. Vergrößern Sie in einem solchen Fall den Abstand zwischen Audio Beamer 2 und dem betreffenden elektronischen Gerät.

Verwenden Sie nur das mit dem Audio Beamer 2 mitgelieferte Netzteil. Die Verwendung eines anderen Steckernetzteils ist gefährlich und kann zu Beschädigungen des Produkts führen. Die Verwendung eines anderen Ladegeräts kann dazu führen, dass Zulassungen oder Garantien ihre Gültigkeit verlieren.

- Ziehen Sie das Netzkabel oder Erweiterungen immer am Stecker und nicht am Kabel ab.
- Verwenden Sie niemals ein beschädigtes Ladegerät.
- Versuchen Sie nicht, das Ladegerät auseinander zu bauen, da die Gefahr eines gefährlichen Stromschlags besteht.
- Benutzen Sie das Ladegerät nicht im Freien oder in feuchten Bereichen.

Wenn Sie den Audio Beamer 2 benutzen und der Betrieb des Geräts durch elektromagnetische Störungen beeinträchtigt wird, bewegen Sie sich von der Störquelle weg.



Allgemeine Sicherheitshinweise

Ihrem Hörsystem und dem Audio Beamer 2 wurde bei der Anpassung ein eindeutiger Netzwerkcode für die Kommunikation zugewiesen. Damit wird sichergestellt, dass der Audio Beamer 2 nicht mit fremden Hörsystemen kommuniziert.

Elektronische Geräte mit hoher Leistung, größere elektronische Anlagen und metallische Strukturen können die Betriebsreichweite stark verringern.

Verwenden Sie nur Original ReSound-Geräte.

Sie dürfen am Audio Beamer 2 keine Änderungen oder Modifizierungen vornehmen.

Der Audio Beamer 2 darf nicht geöffnet werden, da er dadurch beschädigt werden kann. Sollten Probleme auftreten, die sich nicht mit den im Kapitel „Problembeseitigung“ beschriebenen Maßnahmen beheben lassen, wenden Sie sich an Ihren Hörgeräteakustiker.

Der Audio Beamer 2 darf nur von einem autorisierten Fachbetrieb repariert werden.

Der Audio Beamer 2 darf nicht an Orten betrieben werden, an denen Funkübertragungen verboten sind, z. B. im Flugzeug.

Schließen Sie den Audio Beamer 2 nur an Anschlüsse an, die ausdrücklich dafür vorgesehen sind.

Technische Daten

Betriebsreichweite: bis zu 7 Meter

Stromversorgung: externes Steckernetzteil

Wireless: 2,4 GHz

Betriebstemperatur: 0 bis 55 ° C

Lagertemperatur: -20 bis 60 ° C

Temperaturprüfung, Transport und Aufbewahrung

Das Produkt wurde verschiedenen Temperatur- und Feuchte-Wärme-Wechselprüfungen zwischen -25 ° C und +70 °C nach internen und branchenüblichen Standards unterzogen.

Garantie

Für den Audio Beamer 2 wird eine begrenzte Herstellergarantie von 12 Monaten ab Erstkauf gewährt. Beachten Sie, dass in Ihrem Land gegebenenfalls erweiterte Garantien gelten. Näheres hierzu erfahren Sie bei Ihrem Hörgeräteakustiker.

Was deckt die Garantie ab?

Elektronische Bauteile, die während der Garantiedauer aufgrund von Verarbeitungs-, Produktions- oder Konstruktionsfehlern im

normalen Gebrauch nicht einwandfrei funktionieren, werden kostenlos ausgetauscht oder repariert, wenn das Gerät zu dem Fachhändler, wo das Gerät erworben wurde, zurückgebracht wird.

Sollte eine Reparatur nicht möglich sein, wird in Absprache zwischen dem Hörgeräteakustiker und dem Kunden unter Umständen das komplette Gerät durch ein gleichwertiges Gerät ersetzt.

Was deckt die Garantie nicht ab?

Probleme, die auf unsachgemäßen Gebrauch oder falsche Pflege, Überanspruchung, Unfall, Reparaturen durch unbefugte Personen, Gebrauch unter Korrosionsbedingungen oder Schäden durch in das Gerät eingedrungene Fremdkörper zurückzuführen sind, sind durch die begrenzte Garantie NICHT abgedeckt und können sogar dazu führen, dass die Garantie erlischt. Diese Garantie hat keinen Einfluss auf gesetzliche Rechte, die Ihnen nach der geltenden nationalen Gesetzgebung für den Verkauf von Verbraucherprodukten zustehen. Ihr Hörgeräteakustiker gewährt möglicherweise eine über die Bestimmungen dieser begrenzten Garantie hinausgehende Garantie. Näheres hierzu erfahren Sie bei Ihrem Hörgeräteakustiker.

Seriennummer: _____

Kaufdatum: _____

HINWEISE ZUR PROBLEMBESEITIGUNG

SYMPTOM	MÖGLICHE URSACHEN	MÖGLICHE LÖSUNGEN
<i>Die Übertragungs-Taste an der Fernbedienung wurde gedrückt, aber es passiert nichts.</i>	Der Audio Beamer 2 und die Hörsysteme wurden nicht gepaart.	Führen Sie die Paarung durch.
	Die Fernbedienung und die Hörsysteme befinden sich nicht in Funkreichweite.	Stellen Sie sicher, dass sich Fernbedienung und Hörsysteme in Funkreichweite befinden, und starten Sie die Übertragung erneut.
<i>Die Programmtaste am Hörsystem wurde drei Sekunden lang gedrückt, aber es ist nichts passiert.</i>	Der Audio Beamer 2 und die Hörsysteme wurden nicht gepaart.	Führen Sie die Paarung durch.
<i>Die Paarungstaste am Audio Beamer 2 wurde gedrückt, aber es wird keine Tonfolge im Hörsystem abgespielt.</i>	Der Audio Beamer 2 und die Hörsysteme befinden sich nicht in Funkreichweite.	Stellen Sie sicher, dass sich der Audio Beamer 2 und das Hörsystem in Funkreichweite befinden, und führen Sie die Paarung erneut durch.
	Der Audio Beamer 2 und das Hörsystem waren nicht beide gleichzeitig im Paarungs-Modus.	Wiederholen Sie die Paarung, und schließen Sie die Batterie-fächer an beiden Hörsystemen innerhalb von 20 Sekunden nach Drücken der Paarungs-Taste am Audio Beamer 2.

SYMPTOM	MÖGLICHE URSACHEN	MÖGLICHE LÖSUNGEN
<p><i>Die Übertragungstaste an der Fernbedienung wurde gedrückt, aber es wird kein übertragbares Audiosignal gefunden (ein X wird im Display angezeigt).</i></p>	<p>Der Audio Beamer 2 und die Hörsysteme befinden sich nicht in Funkreichweite.</p> <p>Der Audio Beamer 2 ist nicht richtig an den Fernseher angeschlossen.</p> <p>Der Audio Beamer 2 ist entweder ausgeschaltet, oder der Fernseher ist auf stumm geschaltet.</p>	<p>Stellen Sie sicher, dass sich Audio Beamer 2 und Hörsysteme in Funkreichweite befinden, und starten Sie die Übertragung erneut.</p> <p>Schließen Sie den Audio Beamer 2 richtig an den Fernseher an und starten die Übertragung erneut.</p> <p>Schalten Sie den Audio Beamer 2 ein oder schalten Sie den Fernseher auf laut und starten die Übertragung erneut.</p>
<p><i>Die Hörsysteme übertragen keinen Ton, obwohl ich das Übertragungsprogramm gewählt habe.</i></p>	<p>Der Audio Beamer 2 und die Hörsysteme befinden sich nicht in Funkreichweite.</p> <p>Möglicherweise ist der Fernseher ausgeschaltet oder auf stumm geschaltet.</p>	<p>Stellen Sie sicher, dass sich der Audio Beamer 2 und das Hörsystem in Funkreichweite befinden, und führen Sie die Paarung erneut durch.</p> <p>Schalten Sie den Fernseher ein bzw. auf laut.</p>
<p><i>Der Ton aus dem TV Streamer 2 ist verzerrt.</i></p>	<p>Der Audioeingangsspegel vom Fernseher ist zu hoch.</p>	<p>Stellen Sie die Lautstärke mit der Taste am Audio Beamer 2 ein, bis der Ton nicht mehr verzerrt ist.</p>

SYMPTOM	MÖGLICHE URSACHEN	MÖGLICHE LÖSUNGEN
<i>Die Lautstärke aus dem Audio Beamer 2 ist sehr leise.</i>	Der Audioeingangsspiegel vom Fernseher ist zu niedrig.	Stellen Sie die Lautstärke mit den Tasten + und – am Audio Beamer 2 ein, bis der Ton laut genug ist.
<i>Der Ton aus dem Audio Beamer 2 ist verzerrt oder es kommt gelegentlich zu Aussetzern.</i>	Der Audio Beamer 2 oder die Hörsysteme befinden sich ausserhalb des Sende- bzw. Empfangsreichweite. Der Audio Beamer 2 und die Hörsysteme befinden sich nicht in Funkreichweite.	Gehen Sie etwas näher zu dem Audio Beamer 2 hin. Stellen Sie sicher, dass der Audio Beamer 2 richtig aufgestellt ist und dass Sie sich innerhalb der normalen Reichweite befinden, ohne dass störende Hindernisse die Übertragung beeinträchtigen.
<i>Der Ton aus dem Audio Beamer 2 ist nicht mit dem Fernsehbild synchron.</i>	Ihr Fernseher kann den Ton von den ausgewählten Audioausgängen und das Bild nicht synchronisieren.	Versuchen Sie es nach Möglichkeit mit einem anderen Audioausgang an Ihrem Fernseher. Sollte das Problem weiter bestehen, folgen Sie den Anweisungen im Abschnitt „Einstellbarer Verzögerungsmodus“. Sollte das Problem weiter bestehen, wenden Sie sich an Ihren Fernsehfachmann. Der Audio Beamer 2 ist nahezu latenzfrei, so dass es durch die Übertragung an sich nicht zu einer Asynchronität zwischen Bild und Ton kommen kann.

SYMPTOM	MÖGLICHE URSACHEN	MÖGLICHE LÖSUNGEN
<i>Der Ton aus dem Audio Beamer 2 ist nicht mit dem Ton aus den Fernsehlautsprechern synchron.</i>	Ihr Fernseher kann den Ton von den ausgewählten Audioausgängen und den Ton aus den Fernsehlautsprechern nicht synchronisieren.	<p>Versuchen Sie es nach Möglichkeit mit einem anderen Audioausgang an Ihrem Fernseher. Sollte das Problem weiter bestehen, folgen Sie den Anweisungen im Abschnitt „Einstellbarer Verzögerungsmodus“. Sollte das Problem weiter bestehen, wenden Sie sich an Ihren Fernsehfachmann.</p> <p>Der Audio Beamer 2 ist nahezu latenzfrei, so dass es durch die Übertragung an sich nicht zu einer Asynchronität zwischen Bild und Ton kommen kann.</p>
<i>Der Ton aus den Hörsystemen ist zu leise oder zu laut.</i>	Der Audioeingangspiegel ist nicht richtig eingestellt.	<p>Stellen Sie die Lautstärke mit den Tasten + und – am Audio Beamer 2 ein, bis der Ton laut genug ist.</p> <p>Alternativ können Sie auch die Fernbedienung (optional) benutzen und die Lautstärke mit den Tasten + und – einstellen.</p>
<i>Ein Hörsystem befindet sich plötzlich nicht mehr im Übertragungsprogramm.</i>	<p>Der Audio Beamer 2 und die Hörsysteme waren länger als 5 Minuten außer Funkreichweite.</p> <p>Die Batterie im Hörsystem ist leer, so dass keine Audioübertragung mehr möglich ist.</p>	<p>Stellen Sie sicher, dass sich Audio Beamer 2 und Hörsysteme in Funkreichweite befinden, und starten Sie die Übertragung erneut.</p> <p>Ersetzen Sie die alte Batterie im Hörsystem durch eine neue.</p>

Achten Sie besonders auf Informationen, die mit einem Warnsymbol gekennzeichnet sind:



WARNUNG: Gefahren, die zu schweren Verletzungen führen können.

VORSICHT: Gefahren, die zu leichten bis mittelschweren Verletzungen führen können.



Tipps und Empfehlungen für den optimalen Umgang mit Ihrem ReSound-Unite-Gerät.



Funksender im Lieferumfang enthalten



Produkt ist ein Anwendungsteil Typ B.



Hergestellt unter Lizenz von Dolby Laboratories. Dolby und das Doppel-D-Symbol sind Warenzeichen von Dolby Laboratories.



Wenden Sie sich für die Entsorgung Ihres ReSound-Unite-Geräts an Ihren Hörgeräteakustiker.



Bei Fragen zur Richtlinie 93/42/EWG über Medizinprodukte oder zur R&TTE-Richtlinie 1999/5/EG wenden Sie sich bitte an GN Hearing A/S, Lautrupbjerg 7, DK-2750 Ballerup, Dänemark.

ReSound weltweit

ReSound A/S

Lautrupbjerg 7

DK-2750 Ballerup

Tel.: +45 45 75 11 11

Fax: +45 45 75 11 19

www.resound.com

Deutschland

GN Hearing GmbH

An der Kleimannbrücke 75

D-48157 Münster

Tel.: 0251 20 39 60

Fax: 0251 20 39 62 50

info@gnresound.de

www.gnresound.de

Österreich

GN ReSound Hörtechnologie
GmbH

Wimbergergasse 14-16

A-1070 Wien

Tel.: 015 245 40 00

Fax: 015 245 40 04 44

info@gnresound.at

www.gnresound.at

Schweiz

GN ReSound AG

Schützenstrasse 1

CH-8800 Thalwil

Tel.: 044 722 91 11

Fax: 044 722 91 12

info@gnresound.ch

www.gnresound.ch

ReSound



red|scover hearing